



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 October 2004
Russian
Original: French

Третий Комитет

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке во вторник, 5 октября 2004 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кучинский (Украина)

затем: г-жа Абдул Азиз (заместитель Председателя) (Малайзия)

Содержание

Пункт 93 повестки дня: Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)

Пункт 94 повестки дня: Социальное развитие включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)

- a) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи
- b) Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех

Пункт 95 повестки дня: Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 93 повестки дня: Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение) (A/59/120 и 59/115)

Пункт 94 повестки дня: Социальное развитие включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (продолжение) (A/59/73)

- a) **Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (A/59/176)**
- b) **Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех (A/59/267)**

Пункт 95 повестки дня: Последующая деятельность по итогам второй Всемирной Ассамблеи по проблемам старения (продолжение) (A/59/164)

1. **Г-н Мозини** (Исламская Республика Иран) отмечает, что его делегация присоединяется к декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая. Он отмечает важность того, чтобы в связи со следующей сессией Комиссии социального развития международное сообщество подтвердило свою готовность конкретизировать принятые в Копенгагене обязательства и оказало соответствующую помощь Комиссии. Исламская Республика Иран высоко оценивает работу Комиссии и призывает ее, для того чтобы учесть те препятствия, с которыми сталкиваются некоторые страны в осуществлении Копенгагенской программы действий, не тратить время на чисто теоретические обсуждения, а направить свои силы на конкретные меры, могущие содействовать ее осуществлению во всех ее аспектах. Для этого следует пересмотреть методы работы Комиссии в целях более эффективного осуществления документов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

2. Десятая годовщина Международного года семьи предоставляет для международного сообщества хорошую возможность напомнить, что семья, плод союза между мужчиной и женщиной, является основной единицей общества, и Исламская Республика Иран считает, что политика в интересах семьи

должна способствовать укреплению ее устойчивости. Она поддерживает многочисленные предложения, сделанные Генеральным секретарем в его докладе, и считает, что они могут способствовать укреплению этого института во всех странах. В то же время она беспокоится в связи с тем, что в докладе, как представляется, проводится мысль о том, что следовало бы пересмотреть определение семьи. Поскольку по этому вопросу, безусловно, нет консенсуса между государствами - членами Организации, Исламская Республика Иран полагает, что в данном случае речь не идет о проблеме мирового уровня, которая оправдала бы отход от традиционной практики Организации. Кроме того, цитируемое в докладе Генерального секретаря исследование содержит неточные термины и утверждения как в историческом, так и в фактическом плане и тем самым не может рассматриваться в качестве достоверного источника.

3. Исламская Республика Иран сознает важность предложенного дополнения к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов, однако считает, что этот проект не должен представлять для стран, занимающихся в течение продолжительного периода проблемами многочисленных беженцев, бремя, добавляющееся к обязательством, связанным с международными нормами и соглашениями. В Правилах следовало бы также отвести надлежащее место положению инвалидов в чрезвычайных ситуациях и умственным и физическим недостаткам, являющимся следствием стихийных бедствий, а также роли науки и техники в предупреждении инвалидности. Наконец, - и это самое главное - при переписи различных категорий инвалидов следовало бы уделять особое внимание лицам, ставшим инвалидами в результате отравления химическими продуктами и веществами.

4. Исламская Республика Иран выражает удовлетворение в связи с широким участием различных заинтересованных сторон в работе третьей и четвертой сессий Специального комитета по Всеобщей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов. В то же время она выражает беспокойство в связи с медленным ходом работы и отдельными противоречивыми предложениями, которые рискуют отдалить окончательную подготовку текста конвенции. Следует избегать выдвигания на самом высоком уровне идей, которые чреватны разногласиями, ибо опыт

подобных переговоров показывает, что они ни к чему не приводят. Наряду с этим крайне важно, чтобы эта конвенция привела к подлинному международному сотрудничеству в области обмена информацией, научными сведениями, технологиями и ресурсами между странами и чтобы уже в силу этого инвалидность рассматривалась под углом зрения развития.

5. **Г-жа Нгуйен** (Австралия), выступая по пункту 94 повестки дня и в качестве представителя австралийской молодежи, отмечает, что в тех районах Австралии, где не учитывается возможная социальная и культурная роль молодежи в обществе, показатели преступности и задержаний среди малолетних являются более высокими. По сравнению с людьми более старшего возраста молодые австралийцы должны сегодня обрабатывать большее количество все более сложной информации и вынуждены быстро делать выбор, не всегда располагая необходимыми ресурсами в эмоциональном плане. В то же время встречающиеся проблемы различаются в зависимости от групп населения. Показатели школьного прилежания молодых аборигенов являются весьма невысокими, а процент задержаний выше, чем в среднем по стране, и, кроме того, серьезной проблемой является безработица среди представителей этой группы населения. Большинство из них не имеет компьютеров, хотя некоторые организации и пытаются сократить цифровой разрыв, предоставляя им соответствующее обучение и объединяя их с помощью электронных центров, созданных на территории страны. Маргинализованной молодежи, какими бы ни были причины этой маргинализации, приходится сталкиваться с кризисом самоидентификации и восприятия мира, и поэтому участие общества в решении этих вопросов важно как никогда.

6. Многие организации хотели бы привлечь молодых к своей работе, однако применяемые методы часто неадекватны и создают трудности. У молодых людей много преимуществ, однако дать им возможность участвовать в жизни общества нелегко. Для этого требуются инвестиции в инфраструктуры, наполняющие это участие смыслом. Одним из лучших способов обеспечения участия молодежи является культурное развитие общин, и Австралия относится к тем странам, которые добились наибольших успехов в этой области. В связи с этим следует упомянуть Фонд для молодых австралийцев, который, ис-

ходя из принципа, что молодые нового тысячелетия обладают необходимым потенциалом и умом, чтобы решить, что им подходит лучше всего, предоставляет им стипендии и дает им возможность сделать выбор самостоятельно.

7. Оратор отметила, что в самом Третьем комитете ряд представителей молодежи обратились к делегациям с просьбой обеспечить более широкое участие молодежи. Спустя несколько десятилетий их по-прежнему меньше десяти человек. Поэтому важно, чтобы все государства-члены направили в Генеральную Ассамблею представителя молодежи.

8. **Председатель**, отвечая на призыв представителя Австралии, отмечает, что средний возраст 16 сотрудников Представительства Украины при Организации Объединенных Наций составляет 27 лет и что в их число входят две женщины. Таким образом привлекать молодежь должны непосредственно делегации.

9. **Г-н Сив** (Соединенные Штаты Америки), выступая по пункту 94 повестки дня, обращает внимание на распространение грамотности, образования, положение пожилых людей и вопросы семьи и отмечает, что эти вопросы взаимосвязаны. Единая семья помогает своим детям и взрослым членам семьи добиться независимости и сохранить эту независимость, а получившие надлежащее образование дети становятся самостоятельными взрослыми.

10. Соединенные Штаты поддерживают Десятилетие распространения грамотности Организации Объединенных Наций и выражают свое удовлетворение в связи с тем, что г-жа Лаура Буш была назначена почетным послом по вопросам Десятилетия. Они следят за тем, чтобы каждый ребенок, проживающий на американской территории, получал хорошее образование, и поэтому большинство молодых людей продолжают свое обучение по окончании средней школы и каждый из них имеет доступ к высшему образованию без различий по признаку пола, расы, религии или этнического происхождения. Доступ к непрерывному высшему образованию, как и прежде, обеспечивается ростом числа и значения местных университетских центров первого цикла. Различные системы обучения, адаптированные к потребностям каждого ребенка, предоставляет сегодня все больше возможностей для строительства общества будущего.

11. В международном плане Соединенные Штаты стремятся к тому, чтобы создать для детей надежную основу для роста и познания. Они давно поддерживают Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), на нужды которого они в прошлом году выделили 270 млн. долларов. Они участвуют в двух масштабных инициативах, направленных на искоренение полиомиелита и поощрение других партнерских связей в интересах детей. За прошедшие 50 лет американские дети собрали 123 млн. долл. в рамках собственных инициатив по сбору средств. Эти средства помогают ЮНИСЕФ реализовывать важные программы, касающиеся, в частности, профилактики ВИЧ/СПИДа, вакцинации и образования девочек. Сотрудничество Соединенных Штатов и ПРООН является столь же прочным и существует столь же давно. О солидной поддержке Программы свидетельствует взнос в размере 190 млн. долл., внесенный в 2003 году.

12. Соединенные Штаты продолжают деятельность по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения. Задача состоит в налаживании сотрудничества с местными и федеральными органами власти, с тем чтобы дать возможность пожилым людям жить так, как они хотели бы. Кстати, количество бедных среди пожилых людей в Соединенных Штатах существенно снизилось, и Федеральное правительство недавно приняло новую программу, направленную на то, чтобы лекарства стали для пожилых людей более доступными.

13. Соединенные Штаты выражают удовлетворение в связи с назначением нового координатора по вопросам семьи в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и с большим интересом ожидают прения в Генеральной Ассамблее и другие мероприятия, предусмотренные на 6 декабря, в целях более обстоятельного рассмотрения этого вопроса.

14. **Г-н Кумбербач Миген** (Куба), присоединившись к декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что почти 10 лет спустя после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития положение в мире для большинства государств остается более, чем когда-либо ненадежным и нестабильным. Одно время казалось, что принятые в Копен-

гагене обязательства будут реализованы и будет покончено с крайней нищетой, которой в настоящее время охвачено 1,2 миллиарда человек, однако, учитывая обстоятельства, следует провести глубокое изучение документов, принятых 1995 году и через пять лет после этого на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Следующая сессия Комиссии социального развития явится идеальной возможностью для рассмотрения этого вопроса и проведения серьезной оценки, а также для вынесения рекомендаций по принятым в Копенгагене 10 обязательствам с учетом новых трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в связи с нехваткой ресурсов и несправедливыми и неэффективными условиями нового мирового экономического порядка. Нынешнее распределение богатства в мире таково, что 20 процентов населения планеты, проживающие в развитых странах, потребляют 86 процентов общего объема продукции, а остальные 80 процентов живут в условиях все большей нищеты. Около 800 миллионов человек страдают от голода, свыше 115 миллионов детей не охвачены школьным обучением и 876 миллионов человек являются неграмотными. Хотя большинство этих проблем действительно затрагивают прежде всего страны третьего мира, в самых богатых странах также наблюдается неравенство и нередко встречаются очаги бедности, что также возмутительно.

15. Содействие социальному развитию на международном уровне предполагает полное осуществление обязательств, принятых в Копенгагене и на других крупных конференциях Организации Объединенных Наций. Параллельно с этим следует перестать требовать от развивающихся стран меньше тратить на нужды здравоохранения, образования, культуры и социальной защиты. Куба считает, что международное сотрудничество крайне важно для улучшения условий жизни населения и что оно должно основываться на целом ряде критериев, непосредственно затрагивать те социальные группы, которые в нем нуждаются, и быть адаптированным к программам и приоритетам стран-бенефициариев при уважении местных традиций и культуры в соответствии с призывом 1995 года. Это сотрудничество ни к чему не приведет, если развитые страны не будут соблюдать взятое ими обязательство выделять 0,7 процента своего внутреннего национального продукта на нужды оперативной помощи в целях развития и если не будет окончательно аннулирова-

на внешняя задолженность развивающихся стран. В 2003 году развитые страны выделили в рамках этой помощи свыше 68 млрд. долл., однако получили 436 млрд. долл. в качестве выплат по погашению задолженности. Эти цифры не нуждаются в комментариях.

16. Кубе удалось претворить в жизнь стратегии социального развития, основанные на принципах социального равенства и справедливости. Был реализован ряд инициатив, направленных на совершенствование политики в области социального развития, последовательное претворение которых в практику соответствовало прежде всего интересам детей, молодежи, инвалидов и пожилых людей. Эти результаты были достигнуты несмотря на эмбарго, введенное 40 лет назад Соединенными Штатами и усиленное новыми мерами, объявленными американским правительством 6 мая и вступившими в силу 30 июня 2004 года, которые направлены против кубинских систем здравоохранения и образования, осуществления народом Кубы права на питание и содействие культурному развитию страны.

17. Кроме того, в преддверии празднования десятой годовщины Международного года семьи непонятные предвыборные соображения послужили причиной для новой атаки на кубинскую семью. Администрация президента Буша, одержимая идеей нанести вред кубинской революции, присвоила себе право на то, чтобы по новому определить состав кубинской семьи, ограничив ее "бабушками, дедушками, внуками, родителями, братьями и сестрами, супругами и детьми". Иными словами, отныне дядя, тетя или любой другой родственник не являются больше частью кубинских семей, проживающих в Соединенных Штатах. В результате новых ограничений средства могут направляться лишь членам семьи, указанным американской администрацией, и проживающие в Соединенных Штатах кубинцы, направляющие средства, медикаменты или любые другие предметы дяде, тете, двоюродному брату или другому родственнику или другу, подпадают под уголовное преследование.

18. В Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, принятой в 1995 году, подчеркивается, что "семья является основной единицей общества и в качестве таковой должна быть укреплена", а также, что "в различных, культурных, политических и социальных системах существуют различные формы се-

мьи". В своей новой атаке на Кубу представители американской администрации пытаются лишить кубинские семьи их идентичности, отказываясь включить в них родственников, которые традиционно входят в эту базовую ячейку кубинского народа. Несмотря на все агрессии, результат программ социальной защиты говорит сам за себя. Все население Кубы имеет доступ к службам здравоохранения, младенческая смертность была доведена до шести на 1000 рождений, всем детям делаются прививки от десятков болезней, свыше 95 процентов территории электрифицировано и 80 процентов сельского населения имеет доступ к питьевой воде.

19. В рамках десятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития важно вновь подчеркнуть, что единственным способом достижения справедливого развития для всех является изменение международного порядка, в котором большинству принадлежит большая часть богатств, а большинство жителей планеты ежедневно борются с нищетой, голодом, болезнями, неграмотностью и социальной изоляцией.

20. **Г-н Гзлал** (Ливийская Арабская Джамахирия), присоединившись в декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что, хотя положение в области социального развития является в ряде аспектов весьма благоприятным, остается еще многое сделать. Следует удвоить усилия на международном уровне, поскольку некоторые вынесенные рекомендации не выполняются, что относится, в частности, к ликвидации нищеты, болезней и иностранной оккупации, негативному воздействию глобализации и передаче технологии. Не хватает политической воли, которая позволила бы улучшить условия жизни, а также финансовых средств, направляемых на создание благоприятных условий. В то же время следует помнить, что нестабильная экономическая ситуация может привести к дестабилизации некоторых стран и маргинализации целых групп населения.

21. Ливийская Арабская Джамахирия выражает удовлетворение в связи с тем, что ООН уделяет совершенно особое внимание Африке, однако важно, чтобы международное сообщество оказывало помощь этому континенту, надлежащим образом оплачивая его сырье и давая ему возможность бороться с такими бедами, как туберкулез и малярия, улучшить уровень образования населения и вести борьбу с внешними монополиями, чтобы оно вы-

полнило принятые обязательства и сделало глобализацию более справедливой и чтобы развивающиеся страны могли быть интегрированы в мировую экономику.

22. Кроме того, следует встать на путь диалога и положить конец этническим конфликтам, а также полноценно использовать преимущество методов информации и коммуникации, поскольку распространение знаний является неотъемлемым элементом устойчивого развития.

23. Ливийская Арабская Джамахирия придает большое значение вопросам надлежащего использования людских ресурсов и уделяет все свое внимание проблемам инвалидов, молодежи и пожилых людей в полном соответствии с исламской культурой.

24. **Г-н Осман** (Алжир), выступая по пунктам 93 и 94 повестки дня, указывает, что его делегация присоединяется к декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая. Он подчеркивает, что принципы, закрепленные в Копенгагенской декларации по вопросам социального развития, более чем когда-либо актуальны и что существенно важно, как это указал Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/120), лучше изучить социальное воздействие глобализации и более эффективно управлять этими процессами, ориентировать национальную и международную макроэкономическую политику на реализацию социальных задач и повысить потенциал правительств в вопросах реализации их собственной социальной политики. В связи с этим Алжир поддерживает рекомендации, сформулированные Всемирной комиссией по социальному измерению глобализации, которые он уже частично претворяет в практику. Это выражается в том, что Алжир создал систему комплексного социального развития, основанную на рациональном управлении и принципах социальной справедливости и национальной солидарности и преследующую цель одновременной борьбы с безработицей и нищетой. В числе других принятых мер можно отметить создание межсекторальной группы по изучению национальной стратегии в области занятости и органа по наблюдению за защитой и поощрением занятости. Бюджет на 2005 год предусматривает, в частности, учреждение фонда поддержки инвести-

ций в целях поощрения занятости и увеличение льгот, предоставляемых для создания микропредприятий безработным в возрасте от 35 до 50 лет. Кроме того, 25 процентов оперативного бюджета выделяется на нужды образования и профессиональной подготовки и более 20 процентов - на укрепление национальной солидарности, финансирование пенсий, а также на нужды молодежи и спорта. Наконец, расходы на социальные нужды возросли на 15 процентов, что наглядно свидетельствует о желании правительства преодолеть отставание в развитии и поддерживать экономический рост, который является залогом экономического процветания и социального благоденствия.

25. Напомнив значение Нового партнерства в интересах развития Африки, представитель Алжира подчеркивает, что развивающиеся страны часто испытывают нехватку средств для реализации социальной политики, и поэтому существенно важно, чтобы международное сообщество оказало им помощь в выполнении ими своих обязательств. Социальное развитие, по существу, связано с взаимозависимостью, и этот вопрос заслуживает глубокого изучения в связи с празднованием десятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и при рассмотрении хода выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

26. **Г-жа Теджима** (Япония) подчеркивает, что правительство ее страны убеждено в необходимости выстраивания государственной политики и разработки стратегий в области развития, ориентируясь прежде всего на человека, как это было предусмотрено на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и что способствовало бы также поддержанию международного мира и безопасности. В то же время остается многое сделать и существенно важно в ходе десятилетнего обзора дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в феврале 2005 года тщательно изучить, что еще остается сделать.

27. Правительство Японии, со своей стороны, предприняло в интересах пожилых людей ряд инициатив в соответствии с приоритетами, определенными в Мадридском международном плане действий по проблемам старения. Так, например, были приняты меры по содействию созданию системы непрерывной занятости до 65-летнего возраста и

были выделены новые субсидии предприятиям, предлагающим своим служащим занятия физической подготовкой в целях замедления старения и предоставления им возможности оставаться независимыми как можно более долгий срок, а также были выделены ассигнования домам престарелых для налаживания надлежащей подготовки их персонала и были приняты меры по обеспечению безопасности пожилых пешеходов. Продолжительность жизни мужчин и женщин в Японии является самой высокой в мире, и поэтому существенно важно улучшить качество жизни пожилых людей и провести реформу пенсионной системы и системы здравоохранения в целях учета их нужд. В связи с этим Япония с нетерпением ожидает публикации в 2005 году исследования по этому вопросу, проведенного Международным центром долголетия.

28. Что касается инвалидов, то Япония принимает активное участие в переговорах Специального комитета по Всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов. На национальном уровне были внесены изменения в органический закон, в который отныне включена статья, запрещающая дискриминацию по отношению к инвалидам и поощряющая их более широкое участие в процессе принятия решений. Правительство Японии сотрудничает также с национальными неправительственными организациями, которые проводят весьма активную деятельность.

29. Если говорить о борьбе с неграмотностью, то Национальная федерация японских ассоциаций по делам ЮНЕСКО начала в 1989 году осуществление беспрецедентной международной программы сотрудничества в интересах детей, оставшихся вне сферы школьного обучения, и неграмотных взрослых в развивающихся странах, которой были охвачены 715 000 человек и стоимость которой составила примерно 12 млн. долларов. Правительство Японии отдает себе отчет в том, что цели, поставленные в рамках Десятилетия распространения грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех, далеко не достигнуты, и предполагает продолжить свое сотрудничество с международным сообществом по этому чрезвычайно важному вопросу.

30. **Г-жа Ган** (Республика Корея) напоминает, что, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении решений Встречи на высшем

уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/120), по трем центральным вопросам, рассмотренным на этой Встрече на высшем уровне, - ликвидация нищеты, обеспечение полной и продуктивной занятости и расширение социальной интеграции - остается еще многое сделать. В связи с этим Республика Корея выражает свое удовлетворение по поводу деятельности, проделанной Комиссией социального развития, и выражает надежду, что по случаю проведения сорок третьей сессии Комиссии правительства подтвердят свое желание достичь намеченных целей. Хотя в этой области панацеи не существует, необходимо в то же время, как это рекомендовал Генеральный секретарь в своем докладе, содействовать становлению динамичных, открытых и свободных рынков, признавая при этом необходимость государственного вмешательства в целях предотвращения или исправления дисбалансов, и не забывать о том, что расходы на социальные программы являются на самом деле продуктивными расходами для экономики и общества. В связи с этим Республика Корея выражает свое удовлетворение по поводу деятельности, проделанной Всемирной комиссией по социальному измерению глобализации.

31. Что касается проблемы неграмотности, которая серьезно тормозит социальное развитие, то Республика Корея с 1989 года выступает спонсором Премии короля Се Чхуна в области распространения грамотности, поддерживает инициативы ЮНЕСКО и рекомендации, сформулированные Генеральным секретарем в его записке об осуществлении Международного плана действий для Десятилетия распространения грамотности Организации Объединенных Наций (A/59/267) и поощряет более комплексный подход к вопросам образования и распространения грамотности.

32. Кроме того, она предполагает внимательно изучить рекомендацию, сформулированную Генеральным секретарем в его докладе о подготовке и проведении мероприятий в ознаменование десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году (A/59/176) в отношении создания координационного механизма, на который было бы возложено изучение существующих законов и предложение новых законов, касающихся семьи.

33. Республика Корея поддерживает также позицию, занятую Генеральным секретарем в его докладе

де о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (A/59/164) в том, что касается необходимости наращивания потенциала в целях популяризации и содействия осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения, и выражает удовлетворение в связи с деятельностью, проделанной в этой области различными организациями системы Организации Объединенных Наций. В целях более эффективного осуществления Мадридского плана действий была проведена реорганизация отдела министерства здравоохранения и социальной защиты, занимающегося вопросами пожилых людей. В 2004 году был создан президентский комитет по проблемам старения и будущего общества, и правительство в настоящее время разрабатывает органический закон, касающийся старения общества. Будучи глубоко привержено принципам социального развития и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, Республика Корея стремится обеспечить равенство всех граждан и защищать пожилых людей.

34. **Г-жа Абдул Азиз** (Малайзия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

35. **Г-н Джени** (Индонезия) выступая по пунктам 93 и 94 повестки дня, присоединяется к декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая. Он выражает сожаление в связи с тем, что существует разрыв между заявлениями о намерениях и принятыми мерами для достижения целей, намеченных в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, и выражает мнение о том, что этот разрыв вызван главным образом тремя причинами: социальными аспектами глобализации; макроэкономической политикой и целями в области социального развития; и возможностями правительств в плане осуществления социальной политики, как это указал Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/120). Кроме того, по мнению Генерального секретаря, Комиссия социального развития не вносит тот вклад, который она могла бы внести, в улучшение понимания социального развития и совершенствование управления социальным развитием в рамках глобализации, что приводит к еще большей маргинализации развивающихся стран, ко-

торые должны иметь возможность принимать полное участие в глобализации, чтобы пользоваться ее плодами. В результате глобализации экономики и в создавшихся условиях, характеризующихся взаимозависимостью, государственные власти развивающихся стран, безусловно, частично утратили свою самостоятельность в области принятия решений и располагают меньшими возможностями в плане реализации социальной политики, что является одной из их первых обязанностей. В связи с этим инициативы по установлению партнерских связей, подобные инициативам в рамках осуществления Повестки дня на XXI век, могут оказаться плодотворными и внести свой вклад в социальное развитие.

36. Индонезия, со своей стороны, проделала работу в области социального развития на нескольких уровнях. Парламент Индонезии принял недавно закон о системе социального обеспечения, предоставляющий защиту от социальных рисков всем индонезийцам и гарантирующий удовлетворение их базовых потребностей.

37. Кроме того, правительство Индонезии, осознавая значение молодежи для развития страны, провело недавно в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций региональный практикум по вопросу о молодежи и нищете в Юго-Восточной Азии. На национальном уровне в августе 2004 года по случаю проведения Международного дня молодежи была создана сеть по трудоустройству молодых индонезийцев.

38. Что касается вопроса о старении, то правительство Индонезии намеревается полностью претворить в жизнь Мадридский международный план действий по проблемам старения и План действий по проблемам старения в Азии и районе Тихого океана, принятый в Макао. В интересах пожилых людей был принят ряд мер, в частности Закон 13/1998 о социальной защите пожилых людей, и была создана комиссия по вопросам старения, на которую были возложены координация осуществления национальной политики и программ и вынесение соответствующих рекомендаций президенту.

39. Правительство Индонезии уделяет большое внимание проблемам семьи как базовой ячейки общества и поддерживает различные программы

повышения самостоятельности семьи, в рамках которых делается упор на такие приоритетные вопросы, как удовлетворение базовых потребностей или обеспечение доступа к информации и экономическим ресурсам.

40. **Г-н Никифоров** (Российская Федерация) подчеркивает, что сорок третья сессия Комиссии социального развития и шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи в 2005 году предоставят возможность для подведения итогов проделанной работы в области реализации целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и активизировать программу социального развития. Разрыв в развитии между странами порождает вооруженные конфликты и является питательной средой терроризма, и поэтому существенно важно подготовиться к новым вызовам глобализации, чтобы свести на нет их негативные последствия, в частности основываясь на рекомендациях Всемирной комиссии по социальному измерению глобализации. Состоявшееся 20 сентября 2004 года совещание высокого уровня дало новый импульс борьбе с голодом и нищетой, хотя формы участия различных государств еще предстоит определить.

41. Российская Федерация, со своей стороны, достигла заметных успехов в экономической и социальной областях: валовой национальный продукт постоянно возрастает, рост доходов семей опережает темпы инфляции, число людей, живущих ниже уровня бедности, за четыре года уменьшилось на одну треть и в 2004 году был принят федеральный закон о широкой реформе системы социальной защиты. Кроме того, Российская Федерация намеревается в будущем ввести рыночные механизмы в область образования, обеспечения жильем и здравоохранения.

42. Что касается проблемы инвалидов, то российское правительство поддерживает Специальный комитет по Всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов в выполнении его важнейшей задачи и подчеркивает, что не стоит требовать от него ускорения работы в ущерб качеству проекта конвенции. В Российской Федерации в конце 2004 года должен быть создан национальный орган по приведению внутреннего законодательства в соответствие с положениями этой конвенции.

43. Говоря о недавних трагических событиях, представитель Российской Федерации подчеркивает, что попытки террористов замедлить развитие страны обречены на неудачу.

44. **Г-н Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что его делегация присоединяется к декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая. Он подчеркивает, что реализация согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей, сформулированных в Декларации тысячелетия и в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, требует установления новых партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами и соответствующих шагов на всех уровнях принятия решений. Говоря о целях, намеченных в рамках Десятилетия распространения грамотности Организации Объединенных Наций, он заявляет, что пора перейти к действиям, уделять больше внимания осуществлению этих целей и увеличить объем ресурсов, выделяемых на эти нужды.

45. Бангладеш, придающая самое большое значение вопросам, касающимся социального развития, и играющая активную роль в Комиссии социального развития, продемонстрировала свою готовность проводить необходимую работу в 2003 году, когда она была председателем ее сорок первой сессии.

46. Хотя обеспечение социального развития каждой страны лежит прежде всего на ее правительстве, его действия в этом направлении не могут быть успешными без сотрудничества со стороны международного сообщества и участия гражданского общества и различных партнеров.

47. Будучи убеждена, что плюрализм, демократия, эффективное управление, уважение законности и прав человека, равенство полов и повышение самостоятельности женщин необходимы для социального развития, Бангладеш предпринимает в настоящее время усилия по преобразованию своего общества на основе этих принципов. В 2004 году Всемирный банк признал неизменные успехи, достигаемые Бангладеш в социальной и экономической областях. Так, например, Бангладеш имеет один из самых высоких показателей охвата начальным обучением, в частности детей из бедных семей, среди развивающихся стран.

48. Правительство Бангладеш осуществило значительные инвестиции в сектор образования. Началь-

ное образование является отныне обязательным, обучение в школе является бесплатным для девочек до ее окончания, а студенты получают дотации и стипендии - вот те меры, которые способствовали распространению грамотности. Новаторские идеи, выдвинутые на национальном уровне, в частности в области внешкольного обучения, также способствовали распространению грамотности среди населения независимо от возраста.

49. Бангладеш, считая, что семья играет важнейшую роль в социальной сфере, отметила десятую годовщину Международного года семьи, что, как она надеется, будет способствовать поддержке, развитию и укреплению семьи на национальном и международном уровнях.

50. Что касается молодежи, то Бангладеш сосредоточивает свои усилия на образовании, профессиональной подготовке, участии в жизни общества, информационно-разъяснительной работе, трудоустройстве и развитии. В 1978 году она разработала план действий по обеспечению трудоустройства молодежи, следствием которого явилось создание министерства по делам молодежи. Кроме того, в 2003 году она утвердила национальную политику в интересах молодежи и поддерживает все программы ООН, касающиеся молодежи.

51. Поскольку пожилые люди, проживающие в развивающихся странах, сталкиваются с серьезными трудностями, следует незамедлительно обеспечить их благосостояние и полноценное участие в жизни общества в соответствии с обязательствами, принятыми в Мадриде. Со своей стороны, правительство Бангладеш разработало программу пособий пожилым людям. Существуют также программы в области социального обеспечения и защиты (пенсии по старости, выплаты в связи с вдовством, пособия одиноким и находящимся в трудном положении пожилым женщинам, центры для покинутых и лишенных средств к существованию престарелых и престарелых инвалидов). Вопросам, связанным со старением, было отведено важное место в пятом пятилетнем плане страны.

52. Бангладеш высоко оценивает деятельность Специального комитета по Всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов и с большим интересом ожидает результатов его работы. Она приняла национальную политику в интересах инва-

лидов, а правительство Бангладеш работает в тесном сотрудничестве с организациями гражданского общества над обеспечением инвалидов образованием, профессиональной подготовкой, экономическими возможностями и необходимыми средствами реадaptации. В 2001 году был промульгирован закон о защите инвалидов и был создан специальный фонд социальной защиты инвалидов.

53. Для выполнения обязательств, принятых в ходе крупных конференций, необходимо обеспечить согласованную и комплексную последующую деятельность по реализации соответствующих документов. Необходимо, чтобы страны, объединенные под эгидой системы Организации Объединенных Наций, уделяли первоочередное внимание вопросам развития, поставили в центре этого развития человека и согласовывали усилия, предпринимаемые развитыми и развивающимися странами.

54. **Г-н Махтаб** (Индия), присоединившись к декларации, с которой выступил представитель Катара, отмечает, что, как следует из доклада Генерального секретаря об осуществлении решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/120), Экономический и Социальный Совет не дал должного хода работе Комиссии социального развития, которая может быть полезной лишь в том случае, если будет признана и принята во внимание правительствами.

55. Он также с озабоченностью отмечает, что прогресс, достигнутый на пути к осуществлению основных целей Встречи на высшем уровне, был неодинаковым, что, в частности, было вызвано тем, что развивающиеся страны не располагают необходимыми возможностями. Поэтому международному сообществу следует активизировать свое сотрудничество, а Отделу социальной политики и развития приступить к анализу этого вопроса. Следует также реформировать международные финансовые учреждения, политика которых иногда оказывается пагубной, и продвинуть переговоры в рамках ВТО о сырьевых товарах, а также усилить контрольные функции Экономического и Социального Совета.

56. Переходя в упомянутом в докладе социальным аспектам глобализации, оратор выражает удивление в связи с тем, что в нем отсутствуют какие-либо ссылки на рекомендации Всемирной комиссии по социальному измерению глобализации. Он счи-

тает, Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и Комиссии социального развития было бы целесообразно их изучить.

57. Стратегия, принятая Индией в ходе последних 20 лет в социальной области, оказалась правильной, о чем свидетельствуют показатели, касающиеся сокращения масштабов нищеты, демографического роста, образования и здравоохранения. В то же время следует удвоить усилия для улучшения качества жизни населения, укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами и более широкого привлечения местных НПО к реализации социальных программ.

58. В области образования Индия достигла определенного прогресса: уровень грамотности повысился с 18 процентов в 1951 году до 65 процентов в 2001 году, а право на начальное обучение является отныне одним из основных. В то же время остается еще многое сделать и правительство предполагает увеличить государственные расходы как на федеральном уровне, так на уровне штатов и создать национальную комиссию по вопросам образования с задачей распределения ресурсов и отслеживания выполнения программ. Оно предусматривает также увеличить в ходе предстоящих лет объем расходов на нужды здравоохранения, в частности на оказание первичной помощи и национальную систему медицинского обслуживания бедных семей.

59. Доклад об осуществлении Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (A/59/267) вызывает озабоченность, поскольку около миллиарда жителей планеты являются безграмотными. Следует предпринять конкретные действия для решения этой проблемы.

60. Что касается пожилых людей, то проведение второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения позволило обратить внимание международного сообщества на вопрос, который слишком долго находился вне поля зрения. В докладе Генерального секретаря (A/59/164) подробно рассматриваются меры, которые были приняты и которые необходимо принять для надлежащего решения проблемы старения населения. Организациям системы Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу, в частности НПО, надлежит сыграть важнейшую роль по оказанию помощи правительствам в выполнении их обязательств в этой области.

61. В 2005 году будет отмечаться десятая годовщина Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Важно провести оценку полученных результатов и не забывать, что человек является центральным звеном развития.

62. **Г-жа Ахмед** (Судан) присоединяется к декларации, с которой выступил Катар от имени Группы 77 и Китая. Она говорит, что социальное развитие является обязанностью правительств и требует более широкого участия как на национальном, так и на международном уровнях. Ссылаясь на доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/120), она напоминает, что официальная помощь в целях развития, предоставляемая развивающимся и наименее развитым странам, крайне важна для достижения цели искоренения нищеты и урегулирования проблемы внешней задолженности. Она обращает внимание на десятилетний обзор осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, который проведет Комиссия социального развития на своей следующей сессии.

63. Судан убежден в том, что нищета и неравенство между государствами и внутри государств не могут быть искоренены без совершенствования существующей инфраструктуры, в частности в Африке, и просит международное сообщество приумножить усилия, направленные на ее укрепление и создание благоприятных условий для развития всех стран. Поскольку право на развитие является неотъемлемым правом человека, нельзя вводить никакие односторонние экономические санкции и следует гарантировать право на питание и обеспечение лекарствами. Иностранная оккупация по-прежнему является серьезным препятствием на пути социального и экономического развития. Следует положить ей конец и позволить тем самым соответствующим странам осуществлять суверенитет над своей территорией. Кроме того, необходимо обеспечить эффективное международное сотрудничество в вопросах борьбы с эндемичными заболеваниями, в частности малярией, а также ВИЧ/СПИДом.

64. Представитель Судана напоминает, что 7 октября 2004 года начнется последний раунд переговоров в целях подписания мирного соглашения

в ее стране. Судан выражает надежду, что это мирное соглашение позитивно скажется на социальном развитии страны и будет способствовать сокращению масштабов нищеты.

65. Оратор говорит, что в ее стране пожилым людям уделяется особое внимание, и высоко оценивает рекомендации, направленные на более широкое осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года. Предпринимаются также усилия, направленные на то, чтобы сделать инвалидов активными членами суданского общества, и для этой цели был создан национальный совет. Правительство Судана также создало пленарный комитет, на который было возложено осуществление решений Специального комитета по Всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов.

66. Аналогичным образом, был создан национальный комитет для координации деятельности, связанной с ознаменованием Десятой годовщины Международного года семьи, и была разработана национальная программа действий в связи с этой годовщиной. Правительство Судана также уделило особое внимание программам, направленным на оказание помощи семьям в выполнении их социальной миссии и укрепление их позиции как движущей силы развития и одного из незаменимых институтов общества.

67. Судан с удовлетворением принимает рекомендации доклада Генерального секретаря (A/59/176) и обращает внимание на проведение в ноябре 2004 года в Дохе первой правительственной конференции по проблемам семьи, которая должна способствовать повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по реализации программ, касающихся семьи.

68. **Г-н Хейкура** (Финляндия) выступая по пункту 94 а) повестки дня и в качестве представителя молодежи своей страны, подчеркивает, что через десяток лет свыше миллиарда сегодняшних детей и молодых людей пополнят ряды активного населения. Это поколение имеет более высокий уровень образования, чем все предыдущие, и могло бы внести огромный вклад в экономическое и социальное развитие. В то же время, в частности в развивающихся странах, представителям молодого поколения часто предлагается лишь низкооплачиваемая и

временная работа, не дающая особых перспектив профессионального роста. Таким образом ассигнования правительств на нужды образования и профессиональной подготовки могут стать бесполезными, если молодые люди не имеют возможности получить доступ к такой работе, благодаря которой они смогут выплачивать налоги и принимать участие в финансировании государственных служб. Кроме того, исключенные из жизни общества, отчаявшиеся и не способные себя содержать молодые люди в большей степени рискуют обратиться к незаконным и преступным видам деятельности и являются более легкой добычей вооруженных группировок, желающих пополнить свои ряды.

69. Деятельность созданной Генеральным секретарем Сети по обеспечению занятости молодежи была усилена благодаря принятию Генеральной Ассамблеей двух резолюций, призывающих страны разработать национальные планы действий по трудоустройству молодежи с ее участием. Десять стран - Азербайджан, Бразилия, Египет, Индонезия, Иран, Мали, Намибия, Руанда, Сенегал и Шри-Ланка - предложили себя в качестве руководителей этого процесса, в ходе которого будут разработаны национальные планы действий, могущие послужить образцом для других стран.

70. Сеть по обеспечению занятости молодежи следит за тем, чтобы представители молодежи активно участвовали в разработке и осуществлении этих планов. В Азербайджане группа неправительственных организаций и других организаций гражданского общества создала под эгидой Национальной ассамблеи молодежных организаций национальную коалицию по трудоустройству молодежи, которая будет работать в тесном сотрудничестве с правительством и Международной организацией труда в целях разработки национального плана действий по трудоустройству молодежи. В Намибии министерство высшего образования обратилось в Национальный совет по делам молодежи с просьбой об оказании помощи правительству в формировании группы, состоящей из представителей различных заинтересованных сторон, на которую можно было бы возложить разработку национального плана действий. В качестве представителя молодежи своей страны оратор поддерживает этот вид деятельности и выражает надежду, что все государства-члены извлекут уроки из результатов, достигну-

тых Сетью, и последуют примеру 10 стран, выступающих в качестве руководителей этого процесса.

71. Вместо того, чтобы рассматривать молодежь в качестве группы людей, для которых следует искать рабочие места, следовало бы их признать в качестве партнеров в области развития. Молодежь хотела бы принимать участие в разработке и осуществлении национальной политики в области занятости, а также участвовать в важных мероприятиях, проводимых Организацией Объединенных Наций.

72. Несмотря на призыв, направленный правительствам Ассамблей в ее резолюции 36/17, принятой в 1981 году, который был повторен в других резолюциях в 1996, 2001 и 2003 годах, примерно 180 государств-членов по-прежнему не включили представителя молодежи в состав своих делегаций на сессии Генеральной Ассамблеи. Оратор выражает сожаление в связи с тем, что представители молодежи в Генеральной Ассамблее так мало отражают культурное разнообразие в мире. Необходимо повысить вклад молодежи развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

73. В заключение представитель Финляндии напоминает, что 2005 год будет важным годом в том, что касается участия молодежи в работе организации системы Организации Объединенных Наций, поскольку Генеральная Ассамблея на своих пленарных заседаниях проведет оценку хода осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период. Поэтому он обращается к государствам-членам с настоятельной просьбой активизировать работу с целью включения в состав своей делегации на сессии Генеральной Ассамблеи представителей молодежи.

74. **Г-н Алдай** (Мексика), выступая по пунктам 94 и 95 повестки дня, говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному накануне Группой Рио. Мексика поддерживает реформы, предпринятые в целях укрепления Организации во всех областях, в частности в экономической и социальной областях, с тем чтобы содействовать развитию и международному сотрудничеству и бороться с нищетой.

75. Сознвая важность семьи в жизни общества, Мексика поддерживает предложение об уделении более важного места семье в рамках Организации, что должно помочь государствам в сборе данных о

положении семьи внутри страны в целях определения того, каким образом учитывать вопросы, касающиеся семьи, при разработке и осуществлении международной политики в целях развития.

76. Что касается инвалидов, то Мексика выражает свое удовлетворение в связи с прогрессом, отмеченным на переговорах, касающихся разработки Всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов, что отныне является одним из приоритетов международной деятельности в области социального развития и прав человека и вызвало на международной арене беспрецедентную мобилизацию в интересах прав и равенства возможностей инвалидов. Поэтому Мексика считает, что необходимо приумножить усилия для доведения до конца в кратчайшие сроки разработки этого документа, которого инвалиды ждут в течение многих лет.

77. Мексиканская делегация с удовлетворением встречает доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения (A/59/164) и поддерживает мысль о том, что вопросы, касающиеся старения, должны обязательно учитываться в национальных планах развития и стратегиях борьбы с нищетой. Мексика выступает за полное развитие человеческого потенциала пожилых людей путем содействия активному образу жизни пожилых людей без какой-либо дискриминации с использованием средств и механизмов, обеспечивающих их благосостояние и использование их возможностей. Она приняла различные меры в интересах лиц в возрасте свыше 60 лет, основываясь на принципах, закрепленных в региональной стратегии осуществления в Латинской Америке и Карибском бассейне Мадридского международного плана действий по проблемам старения, в котором затрагиваются вопросы участия пожилых людей в развитии, принятия мер по улучшению их здоровья и благосостояния и создания благоприятных условий. Через посредство своего Национального института по проблемам пожилых людей мексиканское правительство координирует деятельность различных учреждений, занимающихся вопросами пожилых людей, способствуя при этом участию гражданского общества и самих пожилых людей в возрасте свыше 60 лет.

78. **Г-н Гансук** (Монголия) отмечает, что всех целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем

уровне в интересах социального развития, достигнуто не удалось что, в частности, относится к борьбе с нищетой, и что следует активизировать работу по выполнению взятых в Копенгагене обязательств.

79. Монголия выражает удовлетворение в связи с докладом, подготовленным недавно Всемирной комиссией по социальному измерению глобализации, и считает, что содержащимся в нем рекомендациям следует уделить более приоритетное внимание. Как указывает Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/120), следует уделять особое внимание "принципу, предусматривающему применение подхода, основанного на удовлетворении интересов людей, и его учет в государственной политике и стратегиях в области развития".

80. Правительство Монголии по-прежнему полно решимости достичь намеченных целей в области социального развития, однако ему приходится сталкиваться с многочисленными вызовами и нищета в стране не представляет собой распространенное явление.

81. Хотя социальным развитием должны прежде всего заниматься правительства, в этом вопросе существенную важность имеет участие всех заинтересованных сторон на национальном уровне, а также поддержка и сотрудничество со стороны международного сообщества. В связи с этим монгольская делегация выражает свое удовлетворение по поводу принятия 20 сентября 2004 года в Нью-Йорке Декларации о борьбе с голодом и нищетой.

82. Монголия убеждена, что образование, и особенно распространение грамотности, является не только одним из основных прав, но и важнейшим условием социального развития. Правительства должны выделять необходимые бюджетные средства на нужды образования, с тем чтобы оно могло играть свою роль в вопросах развития и ликвидации нищеты. Сегодня в мире насчитывается свыше 800 млн. неграмотных взрослых, а 104 млн. детей школьного возраста не имеют доступа к образованию. Значение образования ни в коей мере не должно недооцениваться.

83. Как это подчеркнул Генеральный директор ЮНЕСКО, международное сообщество не сможет выполнить свои обязательства в этой области при

сохранении существующих тенденций. Нужно действовать. Монголия, со своей стороны, не оставалась безучастной, а провела целую серию мероприятий по привлечению внимания общественности. Она высоко оценивает усилия, предпринятые ЮНЕСКО в рамках Десятилетия распространения грамотности Организации Объединенных Наций, и настоятельно просит государства-члены и международные организации сделать этот вопрос приоритетным. Она представит проект резолюции по этому вопросу.

84. **Г-жа Флеминг** (Всемирный банк), выступая по пунктам 93 и 94 повестки дня, отмечает, что, если населению не будет дана возможность проявить инициативу, если не будут выполнены обязательства по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, если не будут рассматриваться социальные аспекты развития, мир по-прежнему будет сталкиваться с ситуацией, характеризующейся дисбалансом и крайней несправедливостью.

85. Как это было признано Всемирным банком, развитие ориентировано на человека. Неэффективное развитие в социальном плане не может быть эффективным с экономической или экологической точек зрения. Сегодня ключевые элементы социального развития, изложенные в Копенгагенской декларации, являются неотъемлемой частью принятой Банком стратегии по оказанию помощи странам в вопросах развития и ликвидации нищеты. Недавно Банк начал осуществление программы в интересах социального прогресса, основывающейся на трех основополагающих принципах: включение в жизнь общества, сплоченность и транспарентность. Стратегия в области социального развития, которая должна быть подготовлена к концу 2004 года, будет основываться на включении механизмов в области социального развития во все виды деятельности Банка. Она будет касаться, главным образом, четырех тем: социальный анализ; общинное развитие и социальный капитал; участие гражданского общества; конфликты и развитие.

86. Банк принял к сведению выводы Комиссии по социальному измерению глобализации и продолжит вместе со своими партнерами работу по их осуществлению. Он полон решимости преодолеть разрыв между обязательствами и конкретными действиями, исходя из того, что важнейшим элементом в этом вопросе будет обеспечение участия всех слоев на-

селения. Он уделяет все свое внимание той важной роли, которую играют женщины и молодежь в развитии, и конкретным потребностям общин коренного населения и инвалидов и разрабатывает соответствующие программы.

87. Характерными признаками нашего времени являются дисбалансы и нестабильность, невиданное богатство и нищета, очень сложные технологии и глобализация. В то же время международное сообщество располагает средствами преодоления этих дисбалансов.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.